

**THIRTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**TRZYDZIESTA PIERWSZA NIEDZIELA ZWYKŁA**  
**OCTOBER 31, 2021**



**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*  
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 31, 2021



Whoever loves me will keep my word, says the Lord; and my father will love him and we will come to him.  
— John 14:23

### WITH ALL YOUR HEART

Today's gospel repeats ideals that were already clear in the Old Testament. The command to "Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength and with all your mind," was imprinted on the heart of every Jew, as their central daily prayer. This prayer is the Shema, since the Hebrew "Shema" means "Listen." "Listen Israel, the Lord our God is the one Lord". What is special about today's Gospel is where it says that love of God is inextricably interwoven with love for each other. Any claim to love God is illusory if it does not result in loving other people, reaching out to embrace them as God does.

A Jewish Rabbi named Hillel was a renowned scholar, a spiritual and ethical leader of his generation, with a great following around the time of Jesus. When Hillel asked, "Which is the greatest commandment?" he gave the famous reply, "What you hate for yourself, do not do to your neighbour. This is the whole law; the rest is commentary." Jesus also links love of God with love of neighbour, to jointly form the greatest commandment. According to St Augustine we should "Love God first, and then do what you will," meaning that if we love God properly, we cannot but want others to share in that love. The fourth evangelist, John, saw everything in Christ's life on earth in terms of love, and kept preaching this into his old age. He even declares that "Anyone who says, 'I love God,' and hates his brother, is a liar, for how can one who does not love the brother that he can see, love God whom he has never seen?" (1 Jn 4:20).

Loving with all of one's heart is a truly radical challenge, in imitation of Christ. But it is our Christian vocation. For we believe that life comes from death, that gain comes from loss, that receiving comes from giving, and that Jesus himself had to die to come to the fullness of life. We profess to be followers of one who made a complete offering of himself to the Father and spent his energies and his time in the service of others, who returned to his Father devoid of any earthly goods.

This does not imply that we have to tread exactly the same path as Christ. What it does indicate is that genuine surrender to God does not allow us to retreat into a paradise of unreal spirituality. It means that if we love God, we need to be concerned for others, for the members of our family and community. We need to rise above our selfishness and realise that "there is greater happiness in giving than in receiving" (Acts 20:35).

"We pass this way but once, and while we are on this journey we need to do as much good as we can with our God-given powers, for serving God and others. Always we need to keep in mind the promise of Jesus (Jn 15:5), "Whoever remains in me, with me in him, bears fruit in plenty." *Today's Readings: Dt 6:2-6; Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51; Heb 7:23-28; Mk 12:28b-34*  
— Internet

### HOW IS THE MASS A SACRIFICE?

The sacrifice and the intercession are symbolically represented on the altar in bread and in wine. Because we say a thing is symbolic it doesn't mean that it isn't real. In a sense it's more real than the real thing.

The bread on the altar becomes the body broken for us, the blood poured out for us. The bread and the wine are symbols expressing and containing the reality of sacrifice. The reality is more than the reality of sacrifice. It's the whole reality of Christ, of his Paschal Mystery, of his passion, death, resurrection and glorification. The Christ who has come in the flesh, is coming now in bread and in wine and will come at the end of time in glory. The whole reality is made present by the power of God's Word. It wasn't just a man face ("Superstar") who said, "this is my Body," "this is my Blood." It was the Word made flesh who said it, the Word through whom all things were made, through whom creation came into being. Neither are the words spoken out of the blue. They are spoken in the context of remembering, making the memorial. We remember and we ask God to remember. And in the Bible when God remembers, he does something. Mary in her Magnificat declares how God has chosen her his lowly servant, remembering his mercy

### TREASURES FROM OUR TRADITION

This week we have in All Souls' Day a commemoration that is linked to the Halloween customs. The big-spending sugar shock holiday is a long way removed from Thursday's grateful remembrance of the souls who are hidden from our sight, but alive to Christ. Old pagan superstitions might find us holding our breath when going by the graveyard, whereas others might actually go to the cemetery to tend the family graves, to share good food, and remember dear ones. Nowhere does a culture embrace this day as fully as in Mexico. The "Day of the Dead" is a national holiday that unfolds over three full days.

For three thousand years, the indigenous people of Mexico have been mocking death in an annual festival, and the invading Spaniards were shocked at the spectacle. To the Aztecs, life was a dream, and death was the entry into full life. Skulls were thus a symbol of joy and release from life's sorrows. The missionaries found all this a bit creepy, but they moved the three-day feast from August to synchronize it with the Christian calendar. So today, graves are decorated, altars are built in the home to honor the family dead, children feast on candy skulls, and people dress up in elaborate skeleton outfits. The devout spend hours in the cemetery, and there is a lively sense of the communion of saints, the living and the dead.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



### FIRST FRIDAY OF THE MONTH 5 NOVEMBER

Adoration of the Holy Sacrament

Until 10 am and 5 pm—9 pm

Mass at **8:30 am** in English



## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 31 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Pwt 6:2-6; Ps 18:2-3, 3-4, 47, 51;*

*Hbr 7:23-28; Mk 12:28b-34*

Liczne i nieraz bardzo drobiazgowo były polecenia oraz nakazy, jakie Bóg przekazywał swojemu ludowi za pośrednictwem Mojżesza. Żeby jednak nie zagubić się w tych szczegółach, Mojżesz często wskazywał narodowi również to, co stanowi istotę moralności, a więc co winno się znaleźć u podstaw życia moralnego człowieka i stanowić jego niewzruszalny fundament. Dziś właśnie tłumaczy, że wszystko sprowadza się do miłości Boga. Określa przy tym dokładniej, jaka ma to być miłość i co winna objąć: Boga należy miłować z całego serca, z całej duszy i ze wszystkich sił.

Miłość, o jakiej mowa, obejmowała najpierw właściwie pojętą bojaźń Bożą, która jest w pewnym sensie punktem wyjścia w naszym stosunku do Boga. Bojaźń występuje też w relacji dziecka do rodziców: właściwie pojęta, oznacza pewien lęk, obawę, aby nie wyrządzić przykrości osobie, którą miłujemy. W związku z tym chcielibyśmy całym swoim zachowaniem sprawiać jej tylko radość. Miłość Boża to następnie oddawanie Bogu czci, zarówno prywatnie, jak i aktem publicznym. Pan Bóg ma do tego prawo, któremu z naszej strony odpowiada obowiązek. Wreszcie miłość Boga wymaga od nas zachowania przykazań. Kto naprawdę miłuje, stara się wypełnić nie tylko wyraźną wolę, ale nawet życzenia tego, kogo miłuje.

W ten sposób miłość Boga jest ukazana jako coś przede wszystkim wewnętrznego, płynącego z duszy i serca, a uzewnętrzniającego się w pewnych aktach stowiących wyraz naszego nastawienia wewnętrznego.

Gdy Chrystus zaczął głosić Ewangelię, która zwiastowała wszystkim wypełnienie zapowiedzi mesjańskich, niejedyn człowiek dobrej woli chciał z ust samego Mesjasza usłyszeć odpowiedź na pytanie: "Jakie jest pierwsze ze wszystkich przykazań?" Dowód tego mamy w dzisiejszej Ewangelii, którą ukazuje jednego z uczonych w Piśmie zbliżającego się do Chrystusa i stawiającego takie właśnie pytanie.

Chociaż wielu z uczonych w Piśmie było wrogo ustosunkowanych do Jezusa, to jednak byli również tacy, którzy szukali prawdy i dlatego stawianych przez nich pytań Chrystus nie pomijał milczeniem. Jakże jednak charakterystyczna jest dzisiejsza odpowiedź. Znalazły się w niej słowa zaczerpnięte ze Starego Testamentu (Kpł 19, 18). Z tego jasno wynikało, że Chrystus przyjmuje w całości prawo moralne Starego Przymierza, u podstaw którego leżało przykazanie miłości Boga i bliźniego. Jak wyraźnie wynika z tzw. Kazania na górze, przepisy starotestamentowe zastały jedynie udoskonalone przez Prawodawcę Nowego Przymierza.

Uczony w Piśmie był zachwycony odpowiedzią Chrystusa i nawet jakby dorzuca pewne wyjaśnienie, że właściwie wypełnienie przykazania miłości znaczy w oczach Boga więcej niż czysto zewnętrzne akty kultu. Nic przeto dziwnego, że pod jego adresem skierował Pan Jezus słowa: "Niedaleko jesteś od królestwa Bożego", a

więc rozumiesz, co stanowi jego istotę. Żeby jednak znaleźć się w obrębie królestwa Bożego, trzeba także wypełnić te dwa podstawowe przykazania, co nie zawsze jest rzeczą łatwą.

Mówiąc o miłości Boga i bliźniego jako o naszym podstawowym obowiązku nie wolno nam nawet przez chwilę zapomnieć, że Bóg pierwszy nas umiłował i posłał na świat swego Syna, aby każdy, kto wierzy w Niego, nie zginął, ale miał życie wieczne. Nasza zatem miłość jest odpowiedzią na nieskończoną miłość Ojca.

Stary Testament miał wprawdzie kapłaństwo powołane z woli Boga, ale jego szeregi stanowili ludzie śmiertelni, wywodzący się zawsze z jednego rodu, mianowicie z rodu Aarona. Ponieważ byli śmiertelni, musiało być ich wielu. Niedoskonałość tych kapłanów wynikała również z innego źródła, a mianowicie byli oni słabymi, grzesznymi ludźmi. Musieli przeto codziennie składać ofiarę najpierw za własne grzechy, a dopiero potem za grzechy ludu. Co więcej, ich ofiary należało stale powtarzać i nigdy nie uwalniały one ludzi od grzechu.

Na tym tle wspaniale ukazuje się kapłaństwo Chrystusa, przewyższające o całe niebo kapłaństwo starotestamentowe. Stał się jedynym najwyższym arcykapłanem, nieśmiertelnym, trwającym na wieki, posiadającym kapłaństwo nieprzemijające. Chociaż wystąpił w imieniu grzesznej ludzkości, jednak sam był święty, niewinny, oddzielony od grzeszników. Doskonała była również ofiara, jaką złożył, i dlatego nie wymaga powtarzania. Ofiara krzyżowa została złożona tylko jeden raz i nie potrzebuje żadnego uzupełnienia. Złożywszy tę ofiarę, Chrystus może na wieki już zbawiać tych, którzy przez Niego zbliżają się do Boga.

Wprawdzie powołuje ludzi do wykonywania kapłańskich czynności, ale wszyscy oni uczestniczą w Jego kapłaństwie i działają tylko w Jego zastępstwie, wypełniając Jego wieczne kapłaństwo.

.. ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

## LISTOPAD.

Wszystko wokół przypomina nam prawdę o przemijaniu: Dzień Zaduszny, kończący się rok kalendarzowy, puste pola, szarość, coraz krótsze i chłodniejsze dni. Patrząc na groby naszych zmarłych, bardziej wspominamy, niż budzimy w sobie nadzieję na powtórne spotkanie. A przecież to drugie ma być źródłem naszej radości i pokoju.

ks. Tadeusz Czakański

## BŁOGOSŁAWIĆ I BYĆ BŁOGOSŁAWIONYM

Dobre słowo rozjaśnia smutne godziny, dodaje otuchy i budzi nadzieję. dobre słowo może leczyć, co więcej - może ocalić życie.

To doświadczenie kryje się w łacińskim słowie "benedicere" - "mówić dobrze", "powiedzieć coś dobrego". Nasze słowo "**blogosławić**" zamiast "**blogosławić**" jest prasłowem słowiańskim i ma takie samo znaczenie. **Blogosławić/blogosławić** powinien człowiek wierzący, co więcej - powinien być błogosławieństwem dla swego otoczenia.

## UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH



*Dzień Wszystkich Świętych* jest dniem apostołów, wyznawców, doktorów Kościoła, mężów i niewiast, którzy w ciągu wieków wyróżnili się świętością swego życia. Dzień ten jest także świętem tych wszystkich, którzy nie są oficjalnie kanonizowani, a którzy przez wiarę, będącą im drogą i światłem życia, doszli do niebie-

skiego Jeruzalem.

Wspólnota wierzących nazywa ludzi świętymi, ponieważ jest przekonana, że przynajmniej pewne aspekty ich życia i wiary są wzorcowe, godne naśladowania. Słownik podaje, że święty to ktoś cnotliwy, sprawiedliwy, dobry, szlachetny, prawy, uczynny, cierpliwy, pełen miłości i dobroci dla innych. Ludzie, których dzisiaj nazywamy świętymi, są widzialną wiarą. W nich bowiem inni widzą oblicze niewidzialnego Boga.

Święty człowiek to przyjaciel Boga. Naśladowanie świętych nie polega na tym by dosłownie czynić to, co oni czynili, ale by działać w tym samym duchu. Nie trzeba starać się naśladować rzeczy nadzwyczajnych, ale te najzwyklejsze: miłość, wiarę, wierność w rzeczach zwykłych, w spełnianiu codziennych obowiązków. Tak, by w każdej chwili swego życia, w tych okolicznościach, w jakich się żyje, bez problemu mógł powiedzieć: "Jestem gotowy na wszystko".

Milena Kindziuk, "Niedziela", (wyjatek)

### ALL SAINTS' DAY

All Saints' Day is the day of the apostles, believers, doctors of the Church, men and women who have distinguished themselves through the centuries for the sanctity of their lives. This day is also a celebration of all those who are not officially canonized, but who through faith, their path and light of life, have come to heavenly Jerusalem.

The community of believers calls people saints because they are convinced that at least some aspects of their lives and faith are exemplary and worth following. The dictionary states that a saint is someone who is virtuous, just, good, noble, righteous, helpful, patient, full of love and kindness to others. The people we call saints today are visible faith. For in them others see the face of the invisible God.

A holy man is a friend of God. The imitation of the saints is not to literally do what they did, but to act in the same spirit. It is not necessary to try to imitate the extraordinary things, but the most ordinary ones: love, faith, faithfulness in ordinary things, in the fulfillment of daily duties. So that at every moment of your life, in the circumstances in which you live, you can easily say: "I am ready for anything".



### ALL SAINTS DAY

*Normally would be a holy day of obligation but in the United States since it falls on a Monday this year it is not.*

**Masses will be celebrated for All Souls' Day on Tuesday November 2**

## GENEZA ŚWIĘTA

Uroczystość Wszystkich Świętych jest wspomnieniem rzeszy osób, których dusze są już zbawione, a które nie są znane z imienia i nie mają swojego wspomnienia w Kalendarzu Liturgicznym. Tworzą oni Kościół Triumfujący, obok Kościoła Cierpiącego (dusze w Czyściu) i Kościoła Wojującego (wierni żyjący na Ziemi).

Św. Jan Apostoł tak ich przedstawiał w Apokalipsie (7, 9-10):

"Potem ujrzałem: a oto wielki tłum, którego nie mógł nikt policzyć, z każdego narodu i wszystkich pokoleń, ludów i języków, stojący przed tronem i przed Barankiem. Odziani są w białe szaty, a w rękę ich palmy. I głosem donośnym tak wołają: «Zbawienie u Boga naszego, zasiadającego na tronie i u Baranka»"

Regularnie tę uroczystość rozpoczął obchodzić w Rzymie Papież Bonifacy IV od 13 maja 610 r. Wtedy to zamienił on pogańską świątynię Panteon na Kościół Najświętszej Maryi Panny i Wszystkich Męczenników, do którego przeniósł z katakumb relikwie znaczniejszych świętych.

Ostatecznie, Papież Jan XI w 935 r. ustanowił święto Wszystkich Świętych na dzień 1 listopada.

### ŚWIĘTYCH OBCOWANIE

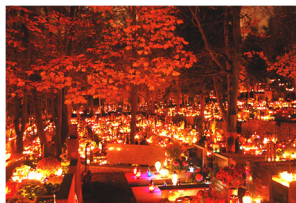
Świętych obcowanie (łac. *communio sanctorum*) oznacza zjednoczenie Kościoła Triumfującego (w Niebie), Kościoła Cierpiącego (w Czyściu) i Kościoła Wojującego (na Ziemi). Te oblicza Kościoła zespolone są miłością wzajemną i stanowią Mistyczne Ciało Chrystusa, którego Głową jest sam Chrystus.

Kościół Triumfujący (święci w Niebie) pomaga Kościołowi Wojującemu (na Ziemi) zanosząc prośby wierznych przed Oblicze Boże. Kościół Wojujący pomaga Kościołowi Cierpiącemu wyzwolić się duszom z Czyścia poprzez modlitwę wstawienniczą.

Uroczystość Wszystkich Świętych przypomina nam o prawdzie świętych obcowania. Byśmy z ufnością wzywali wszystkich świętych o wstawiennictwo do Boga w naszych sprawach.

—Internet

### WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH



Normalnie jest to dzień obowiązkowy ale w Stanach Zjednoczonych jak wypada w poniedziałek to nie obowiązuje.

**Mszę Świętą będą odprawiane w Dzień Zaduszek 2 listopada**



### PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 5 LISTOPADA 2021

Adoracja Najświętszego Sakramentu  
17:00—21:00  
Msza Św. o godz. 19:30



## PAMIĘĆ O ZMARŁYCH - DZIEŃ ZADUSZNY

Kościół poleca dziś Bożej dobroci, Bożej miłości i Bożemu przebaczeniu tych, co odeszli: Bóg niegdyś obmył ich wodą chrztu, teraz niech obmyje ich łaską przebaczenia.



Najwcześniejszy ślad Dnia Zadusznego w Polsce sięga XII wieku — Dzień Zaduszny wymienia kalendarz cysterskiego w Łądzie, a z kościołów diecezjalnych zna Dzień Zaduszny kalendarz

kapituły krakowskiej sporządzony w 1254 r.

Dzień modlitwy za zmarłych jest dla wielu dniem pytań zasadniczych. Dlaczego umieramy, dlaczego ciało nasze rozsypuje się w proch, dlaczego musimy przeżywać ból rozstania z bliskimi? Kto może nam zapewnić nieśmiertelność, kto powie nam, jak wygląda życie przyszłe, kto może pocieszyć w czasie smutku? Przyjęliśmy słowa Chrystusa i znamy odpowiedzi. Wierzmy temu, co mówią natchnione księgi Pisma św. Wiele zaś znalezionych odpowiedzi możemy sprowadzić do jednej: śmierć można zrozumieć tylko w świetle śmierci i zmartwychwstania Pana. Jak Jezus umarł i zmartwychwstał, tak również tych, którzy umarli w Jezusie, Bóg wyprowadzi i z Nim połączy (*1 Tes 4, 14*). Jak w Adamie wszyscy umierają, tak też w Chrystusie wszyscy będą ożywieni (*1 Kor 15, 22*).

„Ja jestem Zmartwychwstanie i Życie. Każdy, kto żyje i wierzy we mnie, nie umrze na wieki” (*J 11, 25*). Wiara w Zmartwychwstanie Pana tkwi u podstaw naszej modlitwy za tych, którzy odeszli: aby nasi zmarli bracia zostali przyjęci do chwały, aby przeszli do miejsca światłości i pokoju. Oni nie tylko wierzyli w Pana, ale przez chrzest umarli z Nim i z Nim przeszli do nowego życia: niech Pan dopełni teraz tego, co rozpoczął na chrzcie świętym.

Tekst pochodzi z: Ojcowie żywi, Kraków



### DIOCESE OF ORANGE ALL SOULS DAY

Is set aside to honor, commemorate, and pray for our loved ones who have gone before us.

Catholic Cemeteries invite you to join us for

**Mass on Tuesday, November 2nd at 10:00 a.m.** In the cemeteries in the Ascension Cemetery (Lake Forest), the Good Shepherd Cemetery (Huntington Beach) and the Holy Sepulcher Cemetery (Orange).



**ALL SOULS' DAY  
TUESDAY NOVEMBER 2, 2021**  
Holy Mass: 8:30 am English

### ZADUSZKI

**WTOREK 2 LISTOPADA 2021 R.**

Msza święta w Naszym Ośrodku  
o 19:30 po polsku

## OUR DIOCESE'S 27<sup>TH</sup> ANNUAL PENNIES FROM HEAVEN CAMPAIGN 2021



Baby bottles will be distributed to the parishioners as they exit the church on **Saturday and Sunday, October 30th and 31st.**

As was done last year, we will again ask for donations of pennies and more to be put into the baby bottles and returned the following Saturday or Sunday. The money donations from the baby bottles will support local Respect Life shelters, clinics, and centers that give immediate and long-term care to Orange County women, men, and families in crisis. This year the proceeds will benefit the Obria Medical Clinics (Mission Viejo, Santa Ana, Orange, Buena Park, Long Beach & Mobile Unit), Mary's Shelter, Casa Teresa, Vietnamese Hot Line, Life Centers (Santa Ana, Stanton and La Habra), Precious Life Shelter and Horizon Pregnancy Clinic.

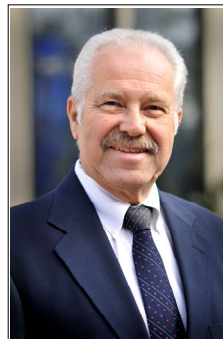
Last year **over \$250,000** was raised in the Diocese of Orange thanks to your efforts.

***Thank you and please be generous!***

### "GROSIKI Z NIEBA" DOROCZNA ZBIÓRKA

Na cel diecezjalnych Ośrodków Ochrony Życia **Niedziela 31 października** po Mszy św. Prosimy o hojne poparcie tej specjalnej zbiórki nie tylko grosikami ale i większymi banknotami.

***Bóg Zapłać za hojność !***



The Polish Center would like to extend sincere thanks and appreciation to our **Facilities Manager Mr. Jerry Labuda** on the occasion of his retirement this week. Mr. Labuda has worked tirelessly on the upkeep of our Center for these last 2 decades, and particularly hard over the last 18 months performing the additional cleaning required by the pandemic restrictions. He is also heavily involved in our Center's Knights of Columbus Chapter #9599.

***Thank you and all the best wishes in his retirement!***

### MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST

presents speaker **Barbara Heil** who is a former Pentecostal / prophetic minister who has traveled the world as a missionary, teacher, and evangelist

Saturday, November 20, 2021 — 9:30am to 12:30pm

Embassy Suites Anaheim – South,

11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

Registration by mail must be postmarked by Nov. 13, 2021: **\$28 per person.** Registration at the door: **\$33 per person**

Mail to **Magnificat Ministry: P.O. Box 4381, Orange, CA 92863.** The meal includes a full plated breakfast as well as the speaker's program.

Please visit [www.magnificat-ministry.net](http://www.magnificat-ministry.net) for a flyer and registration information. For registration information contact **Anne** at **714/420-5482** or **annehyatt5@gmail.com**



**Polish American Performing Arts (PAPA) Club**



**Prelekcja**  
**Witek Frączak**  
**“Droga do Santiago de Compostela”**  
**Niedziela 31 Październik 2021 12.30pm**  
**po Mszy Świętej w Yorba Linda**




### A VOCATION VIEW:

Love of God and love of neighbor are not mutually exclusive, but rather are mutually enriching. Demonstrate the love you have for God by acting in service to \ your neighbor in Christ.

**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS**  
**SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**

### ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES



November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the

church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Souls Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą znajdować się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.

### Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Grandson	Gloria Norton
Zofia Adamowicz	Zofia Grochulski	Jerry Nicassio
Karen Arandoña	Brooklyn Hamsley	Andrzej Niedojadło
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Kyle Ardando	Todd Hill	Mirosława Pawelczak
Sarah Arizon	Tot Hoang	Anthony Palermo
Andrzejek & Michael Ashline	Dick Hoffman	Elaine Quan
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Benito Ramirez
Anna Bagnowska	Jackie Hoyt	Jerry Ramirez
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Robert Rosecrans
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Henryk Ruchel
Lois Barta	Leonard Jakubas	Kristin Rune
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Tim Ryan
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Veronica Sequi
Susan Brunasso	Julie & Larry Klementowski	Debra Shewman
Charlotte Frances	Lottie Koziel	Maria Sowa
Edward Cacho	Barbara Krawczak	Jean & Mike Speakman
Dora Carrillo	Josephie Kudlo	Matt Starbuck
Peter Camacho Family	Anent L.	Mary Strazdas
Jean Carter	Mary Laning	Adrienne Swinford
Lacie Cooper	Danuta Łabuś	Teresa Turek
Tony Cruz	Dr. James Larson	Unborn Children
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Adam Dolewski	Anthony Martinez	Charlene Web
Joe Doud	Antoinette Martinez	Bernadette Westphal
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	Janina & Henryk Żelazewscy
Erica Furniss	Irene Nielsen	Bogusia Zientek
Anita and Mike Gilkey	Monica Nava	



### PIERWSZA KOMUNIA

Zbieramy listę dzieci które chciałyby przygotować się do przystąpienia do Sakramentu Eucharystii po raz pierwszy. Dzieci od wieku 7. lat prosimy zgłaszać telefonicznie do biura Ośrodka. Dalsze informacje i kiedy klasy zaczną się i w jakim trybie będą udzielone na zebraniu organizacyjnym po zgłoszeniu.

### FIRST COMMUNION

We are gathering a list of children who would like to begin preparation to receive the Sacrament of the Eucharist for the first time. Please sign up children from age 7 in the Center Office via telephone. Additional information will be made available in an organizational meeting after sign-ups are collected and once the method and manner of the classes is known.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: All Saints Day  
 Tuesday: All Souls Day  
 Wednesday: St. Martin de Porres, religious  
 Thursday: St. Charles Borromeo, bishop  
 Friday: St. Elizabeth  
 Saturday: Bl. Martyrs of Astoria during Spanish Civil War





Sat 10/30	4:00 pm	+Christian Barajas from Victoria Victoria
Sun 10/31	9:00 am	+Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. Rodriguez +Stanley Perzanowski
	10:30 am	+Czesław Turek od żony z rodziną Za zmarłych z rodziny Kopydłowskich <b>ALL SOULS' DAY</b>
Tue 11/2	8:30 am	For the souls of the departed from Polish Center Community
	7:30 pm	Za duszę wszystkich zmarłych z Polskiego Ośrodka <b>FIRST FRIDAY OF THE MONTH</b>
Fri 11/5	8:30 am	+Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family
	7:30 pm	+Zbigniew Karwowski który odszedł 2 miesiące temu do Pana Boga od żony z dziećmi
Sat 11/6	4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 11/7	9:00 am	+Anika Kozak from her husband Joe
	10:30 am	+Ks. Czesław Kopeć od grupy wiernych z Riverside i San Bernardino +Lilia Cerkarska w 60 rocznicę urodzin od męża Lucjana i córki Karoliny +Za wszystkich zmarłych z rodzin Wyszomirskich, Kwiatkowskich, Bojanków I Ryszkowskich od Teresy Wyszomirskiej z dziećmi
Sat 11/13	4:00 pm	For the intention of the Polish Center Community
Sun 11/14	9:00 am	For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am	Za Stanisławę Wojtynę w rocznicę urodzin



## 21ST PROUD TO BE POLISH FESTIVAL

Sunday November 7, 2021  
Exhibits Luncheon

## 21 FESTIWAL POLSKOŚCI

Niedziła 7 listopada 2021

Wystawy

Obiad



## DAYLIGHT SAVINGS TIME ENDS SUNDAY NOVEMBER 7<sup>th</sup>, 2021 ZMIANA CZASU

COFAMY ZEGARKI O GODZINĘ DO TYŁU ZA TYDZIEŃ



**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**



Grupa ZNP „Piaś” zaprasza na

**Andrzejki**

**Sobota 20 listopada 2021  
od 19:00 do 24:00**

w Ośrodku Polonijnym  
im. Św. Jana Pawła II  
3999 Rose Dr, Yorba Linda, CA

Do tańca zagra zespół „Sami Swoi”  
Wstęp \$70 od osoby—  
(w cenie gorąca kolacja i zimne przekąski)  
Informacja i Rezerwacja:  
Barbara Jaroslawski 714-357-6058



## "THANKSGIVING FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"

Knights of Columbus Council 9599 will be having their annual "Thanksgiving Food Drive for the Needy" on the weekends of November 13 & 14, and November 20 & 21.

Please make your donation of food again, as you have so generously done in the past to help the underprivileged of Orange County have a great Thanksgiving Day!

Rycerze Kolumba organizują świąteczną zbiórkę jedzenia dla ubogich 13, 14, 20 i 21 listopada. Prosimy o przyniesienie jedzenia dla potrzebujących.



## Collections

### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
10/23 & 10/24/2021	\$ 4,655.30	\$ 1,307.00
Online	\$ 135.00	

*We also would like to thank everyone who has donated online!*

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnek@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**